

Elimination de bourrage

Cette machine à plastifier est équipée de la fonction « Jam Release » (déblocage de bourrage) permettant d'éliminer rapidement un bourrage.

1. En cas de blocage de la feuille de plastique, débrancher l'appareil et mettre l'interrupteur situé sur le côté gauche en position « Jam Release ».
2. Maintenez fermement la machine à plastifier et tirez la feuille de plastique avec le matériau à plastifier hors de la fente d'introduction de la machine à plastifier.
3. Remettez en position « Normal Operation » l'interrupteur situé sur le côté gauche de l'appareil.
4. Ensuite, l'appareil doit vraisemblablement être nettoyé plusieurs fois, comme décrit au point « Entretien et nettoyage ».
5. Si les bourrages par les feuilles de plastique se répètent continuellement ou si la feuille bloquée ne peut plus être retirée de la machine à plastifier, veuillez vous adresser à info@bricolux.be.

Entretien et nettoyage

Des dépôts et des restes de colle sur les rouleaux de transport peuvent influencer le résultat de la plastification. C'est pourquoi les rouleaux de transport doivent être nettoyés périodiquement après l'emploi :

A cet effet, introduire une feuille de papier pliée dans la fente d'introduction. Les restes de colle seront emportés par le papier sortant.

Répéter plusieurs fois l'opération.

Retirez toujours la prise de secteur avant d'effectuer un nettoyage humide de l'appareil. Si nécessaire, le boîtier peut être nettoyé avec un savon doux et un chiffon trempé dans de l'eau claire. N'utilisez jamais de solvants ou de produits d'entretien agressifs.

Renseignements sur l'évacuation



Ce symbole signifie que le produit, en fin de vie, doit être retourné à un des systèmes de collecte mis à la disposition des utilisateurs finaux. Ce symbole s'applique uniquement aux pays de l'EEE.

Garantie

Cher client,

Nous sommes heureux que vous ayez choisi cet appareil.

En cas de défaut, veuillez nous contacter à info@bricolux.be



Le signe CE confirme la conformité aux directives UE.

Nederlands

Naam Onderdelen

1. Gebruiksklaar indicator
2. Power On indicator
3. Temperatuurregelaar
4. Stroomschakelaar
5. Lamineerhoes – documentinvoer gleuf
6. Opstopingsverlosser hendel

Parameters

Grootte: 490x85x180mm

Rollers: 4

Lamineersnelheid: 350mm/min.

Maximum dikte: 0,6mm

4-6 Min.

Temperatuur: Variabel

Opstopingsverlossing: Ja

Voltage: 230V 50Hz

Geraamde opwarmtijd:

Eigenschappen en functies

Dit toestel is speciaal ontworpen voor lamineerhoezen van 75 tot 150 micron dik per zijde. De tussenlaag kan zowel een foto, kaart of document papier zijn. De lamineerhoezen mogen niet breder zijn dan A3 papier.

Belangrijk:

1. Plaats de machine horizontaal en maak er genoeg plaats voor vrij.
2. Vergewis er u van dat de stroomaanvoer die u dient te gebruiken 230V 50Hz is.

Plastification à froid.

1. Branchez le câble électrique dans une prise de courant standard facile d'accès

Attention : Contrôlez si les données relatives à la tension de l'appareil correspondent bien à celles de votre réseau (220 – 240 V, 50 Hz).

2. Branchez l'interrupteur Marche/Arrêt situé sur le côté supérieur droit de l'appareil.

3. Le moteur d'entraînement des rouleaux de transport tourne, le voyant lumineux rouge (POWER) et la voyant lumineux jaune (READY) s'allument.

Attention : Si vous venez d'utiliser la machine à plastifier pour plastifier à chaud, vous devez la faire refroidir. Le temps de refroidissement est de 30 minutes au maximum.

4. Retirez la feuille de la poche de plastique.

5. Introduisez le matériau à plastifier dans la poche de plastique de manière à ce que de tous les côtés, il y ait une marge d'environ 3 à 5 mm par rapport au bord de la feuille de plastique.

6. Introduisez la feuille de plastique avec le matériau à plastifier dans la fente d'introduction de la machine à plastifier. Introduire ici en premier le côté fermé de la feuille de plastique.

!!! Remarque : Afin d'éviter que la feuille de plastique forme un pli, n'introduisez jamais le côté ouvert de la feuille de plastique dans la fente d'introduction de la machine. Tenez compte des instructions données au niveau de la fente d'introduction quand vous introduisez la feuille de plastique. L'opération de plastification se fait automatiquement.

Plastification à chaud

1. Branchez le câble électrique dans une prise de courant standard facile d'accès.

Attention : Contrôlez si les données relatives à la tension de l'appareil correspondent bien à celles de votre réseau (220 – 240 V, 50 Hz).

2. Branchez l'interrupteur Marche/Arrêt situé sur le côté supérieur droit de l'appareil.

3. Le moteur de commande des rouleaux de transport démarre, le voyant lumineux rouge (POWER) s'allume et la phase de mise à température commence. Au bout d'environ 3 minutes (75µm) ; 3 ¼ minutes (100 µm) ; 4 minutes (125 µm) ; 4 ¾ minutes (150 µm) la température de fonctionnement est obtenue et l'indicateur lumineux jaune (READY) s'allume.

4. Introduisez le matériau à plastifier dans la poche de plastique de manière à ce que tous les côtés, il y aie une marge d'environ 3 à 5 mm par rapport au bord de la feuille plastique.

Attention : N'utilisez que des feuilles à plastifier à chaud.

5. Introduisez la feuille de plastique avec le matériau à plastifier dans la fente d'introduction de la machine à plastifier. Introduire ici en premier le côté fermé de la feuille plastique.

Attention : La feuille de plastique sortante est très chaude et molle après la plastification. C'est pourquoi il faut manier prudemment le produit plastifié.

!!! Remarque : Afin d'éviter que la feuille de plastique forme un pli, n'introduisez jamais le côté ouvert de la feuille de plastique dans la fente d'introduction de la machine. Tenez compte des instructions données au niveau de la fente d'introduction quand vous introduisez la feuille de plastique. L'opération de plastification se fait automatiquement.

!!! Remarque : Afin d'aplanir le produit plastifié, on peut presser celui-ci sous un livre ou un autre objet plat et lourd.

In gebruik name in diverse stappen

1. Steek de voedingskabel in een stopcontact, zet de stroomschakelaar (4) aan, dan zal het rode lichtje van de de stroom indicator (2) branden en de motor zal opstarten.
2. Selecteer de correcte temperatuur, indien je lamineerhoes een dikte heeft tussen 75 en 150 micron per zijde; draai de temperatuurregelaar(3) naar rechts, is je lamineerhoes een koude hoes dan dien je de temperatuurregelaar (3) op de positie " Cold" te zetten.
3. Neem een lamineerhoes. Neem de niet verbonden kant en trek de laminaathoes via die kant open. Plaats het te lamineren/plastificeren item in het midden van de hoes. Na 3 tot 5 minuten opwarmtijd zal de gebruiksklaar indicator(1) oplichten.
4. Geef nu de hoes, met de verbonden zijde eerst, in de document invoergleuf (5). Deze zal nu automatisch plastificeren. Gebruik geen geweld om de hoes tijdens het lamineren uit de gleuf te trekken. Indien een opstopping zich voordoet, ga naar het opstoppingen verlosser gedeelte lager in deze bijsluiter.

Koud lamineren: Voor koud lamineren dient de machine koud te zijn (temperatuur lager dan 35 graden) enkel hoezen speciaal ontworpen voor koud lamineren kunnen hiervoor gebruikt worden. We raden u aan eerst koud te lamineren alvorens warm te lamineren indien u wenst koud te lamineren, niet erna.

Opstoppingen verlosser: Indien de hoes niet verticaal is ingevoerd in de gleuf of vastzit in de machine, duw op de opstoppingverlossers hendel (6) zodanig dat u dan gemakkelijk de hoes uit de gleuf kan trekken.

Opmerkingen:

1. Gelieve de helpijntjes te volgen voor de invoergleuf wanneer u inleest zodat u zeker bent dat uw hoes verticaal in de gleuf gaat.
2. Het zou kunnen dat verschillende type papier producten niet even mooi afsluiten, plastificeren. Indien dit gebeurt geef de hoes nog een tweede maal in, in de machine voor een beter effect.

3. Indien u het toestel niet gebruikt is het aangewezen het toestel uit te schakelen.
4. Wanneer de hoes bij het einde van het proces uit het toestel komt, kan het zeer warm zijn en kan het gemakkelijk zijn vorm verliezen. Wees voorzichtig dat u uw hand niet kwetst of de hoes beschadigd door teveel opnieuw in te geven.

Waarschuwingen en onderhoud

Kuis de rollers:

1. Sluit het toestel aan zoals voorheen uitgelegd.
2. Vouw een A3 formaat papier en glij het in de gleuf, de gevouwen kant eerst, herhaal deze actie tot wanneer er geen lijm meer vastklampt aan het papier.

Kuis de machine:

1. Nooit vergeten de machine zonder stroom te zetten voor dit onderhoud.
2. Wanneer de machine afgekoeld is, kuis je met een zachte doek de machine

Andere zaken waar u dient rekening mee te houden:

1. Sluit de machine steeds af na gebruik, gebruik het nooit non-stop gedurende 1 uur, gelieve min. 15 sec. te laten tussen elke plastificering, laat de machine min. 30 min. afkoelen na afsluiten.
2. Bescherm de machine voor damp, zorg er steeds voor dat de machine droog is voor gebruik, plaats de machine nooit dicht bij een koelsysteem (airco).
3. Steek nooit andere zaken dan laminaathoezen speciaal ontworpen voor deze machine, in deze machine. Te dunne documenten (vb. faxpapier dat is dunner dan 30mic) of te zachte objecten mogen niet in de machine gegleden worden gezien deze voor opstopping zullen zorgen.
4. Bedek de machine nooit met dingen zoals magazines, kleren enz. tijdens het gebruik.

Caractéristiques de performance

Protection et façonnage de vos documents.

Plastifie photos, documents, graphiques, papiers d'identité, etc. d'une taille A3 maximum. L'appareil travaille avec 4 rouleaux chauffants, à un temps d'échauffement rapide et plastifie sans support.

- 2 lampes DEL indiquent les états de fonctionnement.
- Mise hors service automatique en cas de surchauffe.
- Un système de chauffage de grande qualité empêche la formation de vagues et de bulles
- Temps de mise en température d'environ 3 à 5 minutes seulement.
- Temps de refroidissement à température ambiante d'environ 30 minutes.
- Epaisseur de la feuille de plastique d'au moins 75 µm et de 150 µm Maximum.

Système de plastification :

Technique à Hot-Roller

4 rouleaux de transport

Température de plastification : 100 °C – 180 °C

Largeur maximale de plastification : 338 mm

Epaisseur maximale de plastification : 0.6 mm

Vitesse de plastification : 0.4 m/min

Tension : 220 – 240 Volt, 50 Hz

Consommation de courant : 2.0 A

Mesures (LxlxH) : 474 x 182 x 100 mm

Poids : environ 3,490 Kg

17. Eloignez de l'ouverture d'introduction toute partie de vêtement qui bouge, cravates, bijoux, cheveux longs ou autres objets à l'air libre.
Risque de blessures !
18. Pour des raisons de sécurité, la prise et le raccordement au réseau doivent être facilement accessibles afin de pouvoir interrompre rapidement l'alimentation électrique en cas d'urgence !
19. N'utilisez votre appareil que dans des pièces fermées et sèches.

Recommandation

Si des matériaux très souples (tels que serviettes en papier) ou des petits formats doivent être plastifiés, nous recommandons de les placer dans une feuille de papier pliée en vue d'éviter d'éventuels bourrages. Les introduire dans la plastifieuse, le bord de pliage en avant.

Les pièces d'identité et les documents peuvent perdre leur validité lorsqu'ils sont plastifiés car leur authenticité ne peut plus être vérifiée. Au cas où vous désiriez transmettre ce produit à une autre personne, veuillez ne pas oublier de joindre ce mode d'emploi.

Exclusion de la garantie

Nous n'assurons pas de garantie en ce qui concerne l'exactitude des informations qui se rapportent aux propriétés techniques ainsi qu'à la présente documentation. Le produit décrit dans cette documentation et, le cas échéant, ses accessoires sont soumis à une amélioration et à un perfectionnement technique constant. Pour cette raison, nous nous réservons le droit de modifier, à tout moment et sans annonce préalable, les composants, les accessoires, les spécifications techniques ainsi que la documentation présente du produit.

Utilisation conforme aux prescriptions

Cette machine à plastifier permet de traiter des feuilles de plastification à chaud et des feuilles de plastification à froid. Des images, des cartes, des documents, du papier, etc. d'une épaisseur totale de 0.8 mm maximum peuvent être plastifiés. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à son usage. Il n'est pas permis d'apporter des modifications et des transformations sans concertation préalable.

5. Plaats de machine onder kamertemperatuur (tussen 10 en 35°C)

Laminaathoes eigenschappen:

1. Voorzie genoeg marge (3tot5mm) rond het te plastificeren document wanneer u de geschikte laminaathoes kiest voor het lamineren.
2. Het is aangewezen en aanbevolen standaard laminaathoes te gebruiken want slechte kwaliteitshoezen resulteren heel gemakkelijk in opstoppingen.

(traduction autour du dessin)

Pouch film = laminaathoes

Margins (3-5mm) = Marge (3-5mm)

Insert Direction (folded side) = Ingeef richting (gevouwen zijde)

3. Laminaathoes kan slechts 1 maal gebruikt worden

Max. lamineerdikte per zijde: 75-150 mic per zijde

Max. lamineerformaat: 340mm



FRANÇAIS

Consignes de sécurité

Afin de garantir un travail fiable avec la machine à plastifier, veuillez tenir compte des points suivants :

1. Veuillez lire attentivement ces instructions et tenez-en compte lors du maniement de votre machine.
2. Conservez le mode d'emploi pour une utilisation future.
3. Evitez tout endommagement de la prise de secteur ou du câble de réseau. Ne jamais torsader le câble de réseau. Ne mettez jamais la machine en service si le câble de réseau ou la prise de secteur sont endommagés.
4. N'utilisez jamais la machine dans les environs de surfaces très chaudes ou dans un environnement humide et ne la soumettez pas à un ensoleillement direct et à une poussière importante.
5. Retirez toujours la prise de secteur avant de nettoyer l'appareil. N'utilisez jamais de solvants ou de produits d'entretien agressifs.
6. Des objets métalliques ne peuvent pas être plastifiés.
7. Il est interdit aux enfants de séjourner dans la zone de travail quand la machine est prête à fonctionner.
8. Retirez la fiche de secteur quand vous ne vous servez pas de la machine.
9. Débranchez toujours immédiatement l'appareil quand une forte odeur se fait sentir ou quand l'appareil ne fonctionne pas.
10. Ne touchez pas la prise de secteur avec les mains humides.
11. Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt est en position « OFF » avant de brancher la machine à plastifier sur le réseau.
12. N'introduire dans l'appareil que des poches de plastique prévues à cet effet comme indiqué au point « caractéristiques ». Le choix de poches de plastique trop grandes peut entraîner un bourrage.
13. Ne plastifiez pas avec cet appareil des matériaux sensibles à la chaleur comme par exemple le papier photosensible.
14. Vous obtiendrez de mauvais résultats si vous plastifiez des documents humides.
15. N'utilisez pas, pour la plastification à chaud, des poches de plastique prévues pour la plastification à froid. La machine, la poche de plastique et le document en seraient endommagés.
16. Ne coupez pas les poches de plastique sur mesure. Les arêtes de coupe formées peuvent provoquer un bourrage.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILL. 60607

1980



WOLFGANG ILLIEN
WILHELM BRUNNEN

BRUNNEN
KREUZBERG 17
D-4000 DUISBURG 1

BRUNNEN
KREUZBERG 17
D-4000 DUISBURG 1

S.A. **BRICOLUX** N.V.
2, Parc Industriel - 6900 Marloie
Tél.: (084) 31.13.72 - (084) 31.15.68 - Fax: (084) 31.63.72
WWW.BRICOLUX.BE

APPAREIL A PLASTIFIER A3
NOTICE D'UTILISATION



Référence Bricolux : 1718089

IMPORTANT :
Lire attentivement cette notice avant utilisation.